Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 293/2012

2012 m. balandžio 3 d.

dėl naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių registracijos stebėsenos ir duomenų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011

(Tekstas svarbus EEE)

(OL L 98, 2012 4 4, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2014 m. balandžio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 410/2014	L 121	21	2014 4 24
►M2	2017 m. birželio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1152	L 175	644	2017 7 7

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 197, 2017 7 28, p. 20 (2017/1152)

▼B

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 293/2012

2012 m. balandžio 3 d.

dėl naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių registracijos stebėsenos ir duomenų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011

(Tekstas svarbus EEE)

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos taisyklės, pagal kurias renkami ir teikiami šių transporto priemonių registracijos duomenys:

a) Reglamento (ES) Nr. 510/2011 2 straipsnio 1 dalyje nurodytų lengvųjų komercinių transporto priemonių;

b) minėto reglamento 8 straipsnio 10 dalyje nurodytų M_2 ir N_2 kategorijų transporto priemonių.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Reglamento (ES) Nr. 510/2011 2 ir 3 straipsniuose, o terminų „dvi degalų rūšis naudojanti dujomis varoma transporto priemonė“ ir „mišrius degalus naudojanti etanoliu varoma transporto priemonė“ apibrėžtys nustatytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 692/2008 ([1]) 2 straipsnyje. Taip pat pateikiamos šių terminų apibrėžtys:

1) tipo patvirtinimo dokumentai - dokumentai, kuriuose pateikiami šio Reglamento I priedo lentelės trečiajame stulpelyje nurodyti duomenys;

2) suminiai stebėsenos duomenys - jungtiniai duomenys, nurodyti Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo C dalies 1 skirsnyje;

▼M1

3) išsamūs stebėsenos duomenys - Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo C dalies 2 skirsnyje nurodyti išsamūs duomenys, suskirstyti pagal gamintoją ir transporto priemonių serijas, kurios apibrėžiamos pagal tipą, variantą ir modifikaciją, arba, jeigu taikoma, pagal pavienę transporto priemonę, kuri apibrėžiama pagal transporto priemonės identifikavimo numerį.

▼B

3 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės suminius stebėsenos duomenis kartu su išsamiais stebėsenos duomenimis elektroninėmis duomenų perdavimo priemonėmis perduoda į Europos aplinkos agentūros tvarkomą centrinę duomenų saugyklą. Apie duomenų perdavimą valstybės narės praneša Komisijai.

([1]) OL L 199, 2008 7 28, p. 1.

▼B

4 straipsnis

Duomenų šaltiniai

1. Valstybė narė suminius ir išsamius stebėsenos duomenis rengia pagal remdamasi informacija, pateikta atitinkamos lengvosios komercinės transporto priemonės atitikties liudijime arba tipo patvirtinimo dokumentuose, kaip nurodyta šio reglamento I priede pateiktoje lentelėje.

2. Pateikiant išsamius stebėsenos duomenis parametras „bendras naujai įregistruotų automobilių skaičius“ nustatomas pagal bendrą kiekvienais metais padarytų vienos rūšies transporto priemonių registracijos įrašų skaičių.

3. Išsamių stebėsenos duomenų parametras „užregistruotos transporto priemonės kategorija“ grindžiamas techninėmis transporto priemonės charakteristikomis registravimo metu.

4. Jei atitikties liudijime arba tipo patvirtinimo dokumentuose yra daugiau kaip vienas gamintojo pavadinimas, valstybė narė nurodo bazinės transporto priemonės gamintoją.

5. Pateikiant išsamius stebėsenos duomenis nurodoma savitoji išmetamo CO_2 kiekio vertė yra atitikties liudijime arba tipo patvirtinimo dokumentuose nurodyta bendra vertė, išskyrus tą atvejį, kai taikoma svertinė bendra vertė.

6. Pateikdama išsamius stebėsenos duomenis apie alternatyviaisiais degalais varomas transporto priemones, kompetentinga institucija nurodo degalų rūšį ir degalų režimą, kaip nurodyta šio reglamento I priede.

7. Pateikdama išsamius stebėsenos duomenis apie dvi degalų rūšis naudojančias dujomis varomas arba mišrius degalus naudojančias etanoliu varomas transporto priemones, kompetentinga institucija nurodo (parametras „savitasis išmetamo CO_2 kiekis (g/km)“) šias išmetamo CO_2 kiekio vertes:

a) dvi degalų rūšis naudojančių dujomis varomų transporto priemonių, kuriose naudojamas benzinas ir dujiniai degalai – naudojant suskystintas naftos dujas (SND) arba gamtines dujas (GD) išmetamo CO_2 kiekio vertę pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo A dalies 2 punktą;

b) mišrius degalus naudojančių etanoliu varomų transporto priemonių, kuriose naudojamas Reglamento (ES) Nr. 510/2011 6 straipsnyje nurodytas benzino ir etanolio (E85) mišinys – naudojant benziną išmetamo CO_2 kiekio vertę.

Tuo atveju, kai taikomas b punktas, valstybės narės pateikia naudojant benziną gaunamą vertę ir tuo atveju, kai Reglamento (ES) Nr. 510/2011 6 straipsnyje nustatytos sumažinimo sąlygos netenkinamos. Tačiau valstybės narės gali pateikti ir naudojant E85 gaunamą vertę.

▼B

8. Jei transporto priemonėje yra daugiau nei viena vairuojamoji ašis arba skirtingo pločio nevairuojamosios ašys, pateikdamos išsamius stebėsenos duomenis valstybės narės nurodo (parametras „kitos ašies tarpuvėžio plotis (mm)“) didžiausią ašies plotį. Tokių transporto priemonių bazė – atstumas tarp labiausiai nuo centro nutolusios priekinės ir labiausiai nuo centro nutolusios galinės ašies.

9. Kai suminiai ir išsamūs stebėsenos duomenys pateikiami iš tipo patvirtinimo dokumentų ir kai tuose dokumentuose yra nurodyti verčių diapazonai, valstybės narės užtikrina, kad duomenys būtų pateikti tinkamu tikslumu ir atitiktų atitikties liudijime nurodytus duomenis.

▼M2

10. Skaičiuojant vidutinį savitąjį išmetamo CO_2 kiekį, 2020 arba 2021 m. užregistruotoms serijos pabaigos transporto priemonėms priskirtinos WLTP CO_2 kiekio vertės nustatomos pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1152 ([1]) 4 straipsnio 2 dalį.

▼B

5 straipsnis

Duomenų tvarkymas ir kontrolė

Valstybės narės užtikrina suminių ir išsamių stebėsenos duomenų tvarkymą, rinkimą, kontrolę, tikrinimą ir perdavimą.

▼M2

6 straipsnis

Valstybių narių rengiami duomenys

Rengdamos išsamius stebėsenos duomenis, valstybės narės į juos įtraukia:

a) kiekvienos transporto priemonės, kurioje taikomos naujoviškos technologijos, savitąjį išmetamo CO_2 kiekį, nustatytą neatsižvelgiant į išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimą dėl naujoviškų technologijų, patvirtintą pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2011 12 straipsnį;

b) kiekvienos transporto priemonės nuokrypio koeficientą ir patikros koeficientą, nustatytus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1152 I priedo 3.2.8 punktą.

Kalbant apie duomenis, stebimus iki 2017 m. gruodžio 31 d., be Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo A dalyje nurodytų išsamių duomenų, valstybė narė papildomai praneša tik šio straipsnio b punkte nurodytus nuokrypio koeficientą ir patikros koeficientą. Nuo 2018 m. sausio 1 d. stebimi ir Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo C dalyje nustatytais formatais pranešami visi Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo A dalyje nurodyti išsamūs duomenys.

([1]) Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1152, kuriuo nustatoma dėl reglamentuojamos lengvųjų komercinių transporto priemonių bandymo procedūros pakeitimo reikalingų koreliacijos parametrų nustatymo metodika ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 293/2012 (OL L 175, 2017 7 7, p. 664).

▼M2

_____

▼M1

8 straipsnis

Transporto priemonės, kurioms netaikomas EB tipo patvirtinimas

Jei lengvosioms komercinėms transporto priemonėms taikomas mažų serijų nacionalinis tipo patvirtinimas pagal Direktyvos 2007/46/EB 23 straipsnį arba individualus patvirtinimas pagal tos direktyvos 24 straipsnį, valstybės narės Komisijai pateikia jų teritorijoje užregistruotų kiekvienos tokios rūšies transporto priemonių skaičių.

Parengdama išsamius stebėsenos duomenis, kompetentinga institucija nurodo gamintojo pavadinimą stulpelyje „Gamintojo pavadinimas (pavadinimas pagal valstybės narės registrą)“ Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo C dalyje nustatyta forma, o stulpelyje „Gamintojo pavadinimas (standartinis ES pavadinimas)“ nurodo:

a) AA-IVA – kai pateikiami duomenys apie individualiai patvirtintų tipų transporto priemones,

b) AA-NSS – kai pateikiami duomenys apie nacionaliniu lygiu patvirtintų tipų mažų serijų transporto priemones.

▼B

9 straipsnis

Gamintojų sąrašas

1. Gamintojai nedelsdami ir ne vėliau kaip iki 2012 m. birželio 1 d. praneša Komisijai pavadinimus, kuriuos jie nurodo ar ketina nurodyti atitikties liudijimuose. Apie visus minėtos informacijos pasikeitimus jie nedelsdami praneša Komisijai. Nauji rinkoje pradedantys veikti gamintojai nedelsdami praneša Komisijai pavadinimus, kuriuos jie nurodo ar ketina nurodyti atitikties liudijimuose.

2. Rengdama suminius ir išsamius stebėsenos duomenis, kompetentinga institucija naudoja gamintojų pavadinimus iš sąrašo, kurį sudaro Komisija, remdamasi pavadinimais, pateiktais pagal 1 dalį. Tas sąrašas pirmą kartą paskelbiamas internete 2012 m. rugsėjo 1 d. ir vėliau reguliariai atnaujinamas.

3. Jei gamintojo pavadinimo tame sąraše nėra, kompetentinga institucija, rengdama suminius ir išsamius stebėsenos duomenis, naudoja atitikties liudijime arba tipo patvirtinimo dokumentuose nurodytą pavadinimą.

▼B

10 straipsnis

Gamintojų pateiktina papildoma informacija

1. Kad būtų galima pateikti Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje nurodytą pranešimą, gamintojai ne vėliau kaip iki 2012 m. birželio 1 d. Komisijai pateikia asmens, kuriam turėtų būti adresuojamas tas pranešimas, kontaktinius duomenis.

Gamintojas nedelsdamas informuoja Komisiją apie visus pateiktų duomenų pasikeitimus. Nauji rinkoje pradedantys veikti gamintojai Komisijai nedelsdami pateikia savo kontaktinius duomenis.

▼M1

Jeigu duomenys perduodami pagal šio straipsnio 3 dalį, gamintojo nurodytam kontaktiniam asmeniui taip pat suteikiama teisė įkelti išsamius duomenis į Europos aplinkos agentūros duomenų saugyklą.

▼B

2. Jei susijusių įmonių grupė sudaro bendrą fondą, ji pateikia Komisijai grupės narių ryšio įrodymus pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 3 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus, kad būtų galima nustatyti, ar taikytina to reglamento 7 straipsnio 6 dalis.

▼M1

3. Kad būtų galima patikrinti preliminarius duomenis, gamintojai iki kiekvienų metų vasario 28 d. Komisijai pateikia visų lengvųjų komercinių transporto priemonių (komplektinių, sukomplektuotų arba nekomplektinių), kurias jie Sąjungoje pardavė praėjusiais kalendoriniais metais arba kurioms tais metais suteikė garantiją, identifikavimo numerius. Tuo pat metu gamintojai gali pateikti Komisijai su tomis transporto priemonėmis susijusius išsamius duomenis, nurodytus Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priede.

Duomenys elektroninėmis duomenų perdavimo priemonėmis perduodami į Europos aplinkos agentūros tvarkomą duomenų saugyklą.

4. Jeigu gamintojai nepateikia 3 dalyje nurodytų transporto priemonių identifikavimo numerių ir išsamių duomenų, preliminari savitoji teršalų išmetimo norma apskaičiuojama remiantis valstybių narių pateiktais išsamiais duomenimis.

10a straipsnis

Gamintojų pranešimai apie klaidas

1. Gamintojai, teikdami pranešimus apie klaidas pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2011 8 straipsnio 5 dalį, remiasi pagal 8 straipsnio 4 dalį Komisijos perduotais preliminarių duomenų rinkiniais.

▼**M1**

Į pranešimą apie klaidas įtraukiami visi duomenys, susiję su transporto priemonių registracijomis, už kurias atsakingas pranešimą teikiantis gamintojas. Sukomplektuotų transporto priemonių atveju atsakingas gamintojas yra gamintojas, atsakingas už bazinės transporto priemonės EB tipo patvirtinimą.

Klaida nurodoma kiekvienos versijos duomenų rinkinyje įrašant atskirą įrašą, pavadintą „Gamintojo pastabos“, kuriame nurodomas vienas iš šių kodų:

a) A kodas, jei gamintojas pakeitė įrašus;

b) B kodas, jei transporto priemonės identifikuoti neįmanoma;

c) C kodas, jei transporto priemonei netaikomas Reglamentas (ES) Nr. 510/2011 arba jei transporto priemonė nebegaminama;

d) D kodas, jeigu gamintojas, kuriam priskirtas konkretus įrašas, yra sukomplektuotos transporto priemonės gamintojas, bet ne nekomplektinės bazinės transporto priemonės gamintojas.

Taikant b punktą, transporto priemonės identifikuoti neįmanoma, jeigu gamintojas negali identifikuoti transporto priemonės pagal valstybės narės pateiktą transporto priemonės identifikavimo numerį arba jeigu toks numeris įraše nepateiktas ir transporto priemonės negalima identifikuoti kitaip.

Taikant d punktą, galutinės transporto priemonės gamintojas taip pat nurodo bazinės transporto priemonės gamintojo pavadinimą atskirame įraše, pavadintame „Gamintojo pastabos“.

2. Jei gamintojas Komisijai nepraneša apie klaidas pagal 1 dalį arba jei pranešimas pateikiamas pasibaigus trijų mėnesių laikotarpiui, nurodytam Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 5 dalyje, preliminarios vertės, praneštos pagal to reglamento 8 straipsnio 4 dalį, laikomos galutinėmis.

3. Jeigu į 1 dalyje nurodytą pranešimą apie klaidas įtraukiami transporto priemonių identifikavimo numeriai, jis pateikiamas į 10 straipsnio 3 dalyje nurodytą duomenų saugyklą, kitais atvejais jis elektroninėje neištrinamojoje duomenų laikmenoje, pažymėtoje „Notification of error – CO_2 from vans“ (Pranešimas apie klaidą. Furgonų išmetamas CO_2), siunčiamas paštu šiuo adresu:

European Commission

Secretariat-General

1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

▼M1

Elektroninė pranešimo kopija informavimo tikslu nusiunčiama šiais specialiais e. pašto adresais:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

ir

CO2-monitoring@eea.europa.eu.

10b straipsnis

Preliminarių duomenų rengimas

1. Jei gamintojas pateikia duomenis Komisijai pagal 10 straipsnio 3 dalį, į preliminarių duomenų rinkinį, pateikiamą gamintojui, įtraukiami šie įrašai:

a) įrašai su transporto priemonių identifikavimo numeriais tais atvejais, kai gamintojo pagal 10 straipsnio 3 dalį pateikti transporto priemonių identifikavimo numeriai sutampa su valstybių narių pateiktais transporto priemonių identifikavimo numeriais, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo C dalies 2 skirsnyje;

b) įrašai, kuriuos galima priskirti gamintojui, bet be transporto priemonių identifikavimo numerių, tais atvejais, kai valstybių narių pateikti transporto priemonių identifikavimo numeriai nesutampa su gamintojų pateiktais transporto priemonių identifikavimo numeriais.

Preliminarių duomenų rinkinys, parengtas įtraukiant a ir b punktuose nurodytus įrašus, pateikiamas gamintojui pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą.

Į 8 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą centrinį duomenų registrą neįtraukiama jokių duomenų apie transporto priemonių identifikavimo numerius.

2. Apdorojant transporto priemonių identifikavimo numerių duomenis negali būti apdorojami jokie asmeniniai duomenys, kuriuos būtų galima susieti su tais numeriais, nei jokie kiti duomenys, pagal kuriuos transporto priemonių identifikavimo numerius būtų galima susieti su asmeniniais duomenimis.

▼B

11 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M1

I PRIEDAS

DUOMENŲ ŠALTINIAI

Parametras	Atitikties liudijimas (Direktyvos 2007/46/EB IX priede nustatytas I dalies B pavyzdys)	Tipo patvirtinimo dokumentai (Direktyva 2007/46/EB)
Gamintojas (komplektinių transporto priemonių)	0.5 punktas	III priedo I dalies 0.5 punktas
Bazinės transporto priemonės gamintojas (pakopinio komplektavimo transporto priemonių)	0.5.1 punktas	VI priedo I skirsnio 0.5 punktas
Tipo patvirtinimo numeris	0.10 punkto b papunktis	VI priedo įvadinė dalis
Tipas	0.2 punktas	III priedo I dalies 0.2 punktas
Variantas	0.2 punktas	III priedo I ar II dalis arba VIII priedo 3 skirsnis
Versija	0.2 punktas	III priedo I ar II dalis arba VIII priedo 3 skirsnis
Markė	0.1 punktas	III priedo I dalies 0.1 punktas
Patvirtinto- transporto priemonės tipo kategorija	0.4 punktas	III priedo I dalies 0.4 punktas
Parengtos naudoti transporto priemonės masė (komplektinių ir sukomplektuotų transporto priemonių) (kg)	13 skirsnis	III priedo I dalies 2.6 punktas arba nuo 2014 m. sausio 10 d. III priedo I dalies 2.6 punkto b papunktis (intervalo atveju nurodoma mažiausia masė)
Parengtos naudoti transporto priemonės masė (bazinių transporto priemonių) (kg)	14 skirsnis	I priedo 2.17.1 punktas
Techniškai leistina didžiausia pakrautos transporto priemonės masė (pakopinio komplektavimo priemonių atveju – bazinės transporto priemonės) (kg)	16.1 punktas	III priedo I dalies 2.8 punktas
Automobilio ratų apibrėžtas jo plotas. Bazė (mm)	4 skirsnis	III priedo I dalies 2.1 punktas ([1])
Automobilio ratų apibrėžtas jo plotas. Tarpuvėžio plotis (mm)	30 skirsnis	III priedo I dalies 2.3.1 ir 2.3.2 punktai ([2])

▼M2

Savitasis NEDC išmetamo CO_2 kiekis (g/km)	49.1 punktas	VIII priedo 3 skirsnis

▼M1

Degalų tipas	26 skirsnis	III priedo I dalies 3.2.2.1 punktas
Degalų režimas	26.1 punktas	III priedo I dalies 3.2.2.4 punktas

▼M1

Parametras	Atitikties liudijimas (Direktyvos 2007/46/EB IX priede nustatytas I dalies B pavyzdys)	Tipo patvirtinimo dokumentai (Direktyva 2007/46/EB)
Darbinis variklio tūris (cm^3)	25 skirsnis	III priedo I dalies 3.2.1.3 punktas
Elektros energijos suvartojimas (Wh/km)	49.2 punktas	VIII priedo 3 skirsnis
▼M2 _____		
▼M1 Transporto priemonės identifikavimo numeris	0.10 punktas	III priedo I dalies 9.17 punktas
Standartinė papildoma masė		I priedo 2.17.2 punktas
▼M2 Savitasis WLTP išmetamo CO_2 kiekis (g/km)	49.4 punktas	n/a
Bendras NEDC išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas dėl ekologinės naujovės (-ių)	49.3.2.1 skirsnis	VIII priedo 4 skirsnis
Bendras WLTP išmetamo CO_2 kiekio sumažėjimas dėl ekologinės naujovės (-ių)	49.3.2.2 skirsnis	
WLTP bandomoji masė	47.1.1 skirsnis	netaikoma
Nuokrypio koeficientas De	49.1 punktas	Reglamento (ES) 2017/1151 I priedo 4 priedėlyje nustatyto tipo patvirtinimo liudijimo papildymo priedėlis
Patikros koeficientas (1 arba 0)	49.1 punktas	Reglamento (ES) 2017/1151 I priedo 4 priedėlyje nustatyto tipo patvirtinimo liudijimo papildymo priedėlis
Transporto priemonių šeimos identifikavimo numeris		Reglamento (ES) 2017/1151 XXI priedo 5.0 punktas

▼M1

(1) Pagal šio reglamento 4 straipsnio 9 dalį.
(2) Pagal šio reglamento 4 straipsnio 8 ir 9 dalis.

▼B

II PRIEDAS

DUOMENŲ TIKSLUMO LENTELĖ

Reikalaujamas pagal 6 straipsnį pateikiamų išsamių stebėsenos duomenų tikslumas

CO_2 (g/km)	vienetų tikslumu
Masė (kg)	vienetų tikslumu
Techniškai leistina didžiausia pakrautos transporto priemonės masė (kg)	vienetų tikslumu
Automobilio ratų apibrėžtas jo plotas. Bazė (mm)	vienetų tikslumu
Automobilio ratų apibrėžtas jo plotas. Tarpuvėžio plotis (mm)	vienetų tikslumu
Variklio darbinis tūris (cm^3)	vienetų tikslumu
Elektros energijos suvartojimas (Wh/km)	vienetų tikslumu
Išmetamų teršalų kiekio sumažinimas naudojant naujoviškas technologijas (g/km)	apvalinama dešimtųjų tikslumu